

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
8. Januar 2004 (08.01.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/002345 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **A61B 18/00**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2003/006795**

(22) Internationales Anmeldedatum:
26. Juni 2003 (26.06.2003)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
102 28 791.0 27. Juni 2002 (27.06.2002) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **ERBE ELEKTROMEDIZIN GMBH** [DE/DE];
Waldhörnlestrasse 17, 72072 Tübingen (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HAGG, Martin**

[DE/DE]; Im Vogelsang 10, 72827 Wannweil (DE). **KÜHNER, Ralf** [DE/DE]; Unteraicherstr. 41, 70565 Stuttgart (DE). **SCHNITZLER, Uwe** [DE/DE]; Sternbergerstr. 16, 72074 Tübingen (DE).

(74) Anwälte: **BOHNENBERGER, Johannes** usw.; Meissner, Bolte & Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): **CN, JP, PL, US.**

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

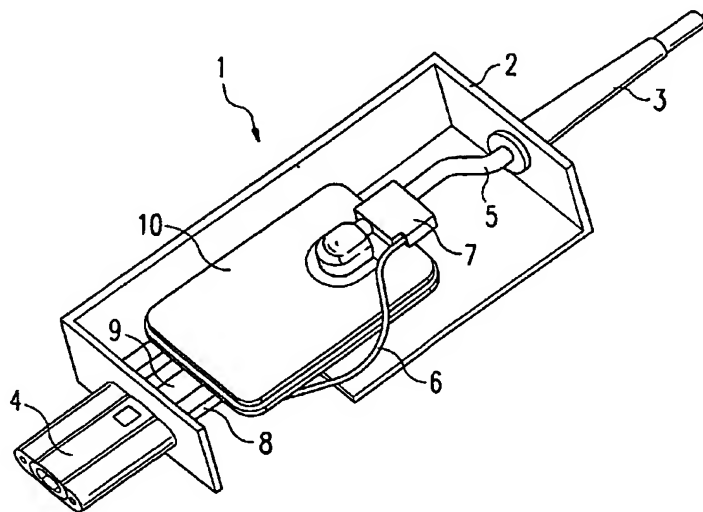
Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: **CONNECTING DEVICE FOR AN ELECTROSURGICAL INSTRUMENT**

(54) Bezeichnung: **ANSCHLUSSEINRICHTUNG FÜR EIN ELEKTROCHIRURGISCHES INSTRUMENT**



(57) Abstract: The invention relates to a connecting device (1) for an electrosurgical instrument, which comprises at least one gas supply line (5) and one power supply line (6). Said connecting device is provided with a housing (2), into which the gas supply line (5), together with the power supply line (6) arranged therein, leads. The connecting device is also provided with a branching device (7), which is located inside the housing (2) and via which the power supply line (6) is lead out of the gas supply line (5) in order to form a gas connection end piece (9) and a power connection end piece (8), and is provided with a plug connector (4), which is fastened to the housing (2), for connecting to a connector socket inside an instrument or to connecting cable lines leading to the instrument. The gas connection end piece (9) and the power connection end piece (8) are coupled to the plug connector, and a filter (10) is arranged in the gas connection end piece (9) inside the housing (2).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/002345 A1